

**Dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3
o nájme pozemku**

Prenajímateľ:

Štatutárny zástupca:

Sídlo:

IČO :

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie :

Číslo účtu :

Registrácia:

Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice

PhDr. Alžbeta Ožvaldová - starostka

Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava

00 641 383

2020943782

nie je platcom DPH

Tatra banka, a.s. Bratislava

2627005541/1100

zriaďovacia listina – uznesenie č. 15/90 MZ na základe par. 7 ods. 5

Zák. SNR č. 377/90 o Hlavnom meste SR Bratislavy

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Jozef Klein

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú v súlade s Občianskym zákonníkom tento dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku zo dňa 15. 07. 2004 v znení dodatkov.

1. Mení sa Čl. IV. ods. 2 zmluvy nasledovne:

2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nájomného v **štvrtročných splátkach** vo výške **23, 45 €** (slovom: dvadsaťtri eur a štyridsaťpäť centov) splatných vždy do 10 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka (t. j. do 10. 01., 10. 04., 10. 07., 10. 10.) na účet prenajímateľa , vedeného v Tatra banke, a.s., číslo účtu: 2627005541/1100, variabilný symbol: 14 070.

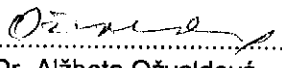
2. Ostatné ustanovenia (články a body jednotlivých článkov) Zmluvy č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku zo dňa 15. 07. 2004 v znení dodatkov ostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

3. Tento dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku v znení dodatkov nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť od 01. 01. 2011.

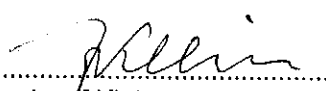
4. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých prenajímateľ obdrží 3 vyhotovenia a nájomca 1 vyhotovenie.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku v znení dodatkov prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave, *16. 1. 2011*


PhDr. Alžbeta Ožvaldová
starostka




Jozef Klein

Pae

**Dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3
o nájme pozemku**

Prenajímateľ:

Štatutárny zástupca:

Sídlo:

IČO :

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie :

Číslo účtu :

Registrácia:

Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice

PhDr. Alžbeta Ožvaldová - starostka

Trojičné námestie 11, 825 61 Bratislava

00 641 383

2020943782

nie je platcom DPH

Tatra banka, a.s. Bratislava

2627005541/1100

zriaďovacia listina – uznesenie č. 15/90 MZ na základe par. 7 ods. 5

Zák. SNR č. 377/90 o Hlavnom meste SR Bratislavy

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Jozef Klein

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú v súlade s Občianskym zákonníkom tento dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku zo dňa 15. 07. 2004 v znení dodatkov.

1. Mení sa Čl. IV. ods. 2 zmluvy nasledovne:

2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nájomného v **štvrtročných splátkach** vo výške **23, 45 €** (slovom: dvadsaťtri eur a štyridsaťpäť centov) splatných vždy do 10 dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka (t. j. do 10. 01., 10. 04., 10. 07., 10. 10.) na účet prenajímateľa , vedeného v Tatra banke, a.s., číslo účtu: 2627005541/1100, variabilný symbol: 14 070.

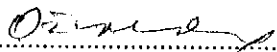
2. Ostatné ustanovenia (články a body jednotlivých článkov) Zmluvy č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku zo dňa 15. 07. 2004 v znení dodatkov ostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

3. Tento dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku v znení dodatkov nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť od 01. 01. 2011.

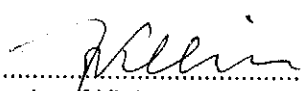
4. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých prenajímateľ obdrží 3 vyhotovenia a nájomca 1 vyhotovenie.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok č. 5 k Zmluve č. 137 07 04 3 33 o nájme pozemku v znení dodatkov prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpisujú.

V Bratislave, *10. 1. 2011*


PhDr. Alžbeta Ožvaldová
starostka




Jozef Klein

Pae